



# 個人資產擔保登記處

2014年4月

## 你要購買貴重的二手物品嗎？

在你購買之前 - 請向PPSR查詢以確定舊的汽車、存貨、設備、機器或船隻沒有債務、不會被收回。

## 你在向顧客有條件（如保留所有權）出售貴重物品或出租貴重物品嗎？

在 PPSR 登記你對貴重物品的權益，可幫助你在你的顧客未支付或破產時要回你的權益。

## 什麼是個人資產？

個人資產通常包括除土地、建築和固定設施之外所有形式的資產。個人資產常見的例子包括機器、汽車、船隻、農作物、牲畜和設備，還包括無形資產，如智慧財產權，以及金融財產如股票。

## PPSR

個人資產擔保登記處 (PPSR) 是物品及其他個人資產擔保權益的澳大利亞政府全國線上登記處，經常為買方、賣方和金融家所採用。

買方可以查驗 PPSR 以確認他們希望購買的貴重二手物品沒有債務、不會被收回。這包括機器、設備、車輛和存貨等。在你購買之前進行搜索核查價格低廉、方便快捷。

進行有條件（如保留所有權）銷售或出租貴重物品的公司應當考慮在PPSR上登記他們的權益。如果顧客未支付或破產，登記公司尚未收到款項的物品的權益，可以幫助該公司收回欠款。

任何人都可以使用 PPSR。可以一周7天每天24小時線上訪問PPSR，搜索結果可立即呈現。搜索和登記物品或其它形式個人資產的擔保權益，費用很少。

## 這是新的嗎？

個人資產擔保登記處目前是澳大利亞個人資產擔保權益的唯一全國登記處。

PPSR 取代了所有聯邦、州和領地的個人資產擔保權益登記處，如新南威爾士負債車輛登記處 (REVs) 和 ASIC 公司收費登記處，等等，包括銷售和存貨抵押票據登記處。在 2012 年1月 30 日開始啟用時，大約 500 萬個現有的州和領地登記被轉移到新的全國登記處。

## 尋求專業建議

個人資產擔保可能會以許多不同的方式影響你的業務。請考慮尋求瞭解你的業務的專業商業顧問的建議。

# 如何聯繫我們

## 個人資產擔保登記處

網站: [www.ppsr.gov.au](http://www.ppsr.gov.au)

電子郵件: [enquiries@ppsr.gov.au](mailto:enquiries@ppsr.gov.au)

電話: 1300 007 777 (1300 00 PPSR)

工作時間 (AEST 和 AEDT):

- 星期一到星期五上午 8.30 至晚上 8.00
- 星期六和公共假日上午 9.00 至下午 2.00。

關於耶誕節/新年期間的工作時間, 請查看我們的網站

## 以其他語言提供的說明

以英語之外其他語言提供的資訊可以在 [www.afsa.gov.au](http://www.afsa.gov.au) 上找到。

如果你說英語或理解英語有困難, 你可以致電全國筆譯與口譯服務處 (TIS), 號碼是 131 450, 以市內電話的費率收費。TIS 每週7天每天 24 小時提供超過 170 種語言的服務。